



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.
CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS NÚMERO

TREINTA Y CINCO GUION DOS MIL DIECISIETE (35-2017) RENGLÓN 029,

CUENTADANCIA T3-3-7. En San Bartolomé Milpas Altas, municipio del departamento

de Sacatepéquez, el día jueves dieciséis de marzo del año dos mil diecisiete, NOSOTROS:

Por una parte **David Arturo Cujcuy Apxuac**, de cuarenta y tres años de edad, casado,

guatemalteco, Bachiller en Electrónica, con domicilio en el departamento de Sacatepéquez,

quien se identifica con Documento Personal de Identificación CUI 1995 27075 0301

extendido por el RENAP del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, **Jefe de Recursos**

Humanos Municipal, del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, departamento de

Sacatepéquez, delegado para la suscripción de contratos de personal municipal, servicios

técnicos y profesionales que requiera esta municipalidad, competencia que acredito con la

certificación acuerdo de Concejo Municipal de fecha veintiocho de Septiembre del año dos

mil dieciséis, acta numero cincuenta y nueve guion dos mil dieciséis, de Sesiones

Municipales Ordinarias y Extraordinarias, puntos resolutive Quinto, señalo como lugar

para recibir notificaciones La Municipalidad ubicada en cuarta calle dos guion cero dos

zona uno del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, departamento de Sacatepéquez y

por otra parte **María Angelina Quiroa García**, de treinta y siete (37) años de edad,

estado civil soltera, nacionalidad guatemalteca, Perito En Relaciones Publicas

Empresariales, con domicilio en el departamento de Sacatepéquez, originario del

Municipio de Guatemala Departamento de Guatemala y vecina de San Bartolomé Milpas

Altas, departamento de Sacatepéquez, identificado con Documento Personal de

Identificación CUI 1896 08293 0101, extendido por el RENAP, con residencia en el Km

32 Carretera Interamericana, San Bartolomé Milpas Altas, departamento Sacatepéquez,

lugar que señalo para recibir notificaciones, número de identificación tributaria NIT

5340217-0, Ambos otorgantes manifestamos encontrarnos en el libre ejercicio de nuestros

derechos civiles y que la calidad con que actúa el primero es suficiente conforme a la ley

para la celebración del presente contrato, que la documentación relacionada se tuvo a la

vista y en lo sucesivo los otorgantes en su orden nos denominaremos “La Municipalidad y

el Contratista”, respectivamente, consentimos en celebrar el presente contrato de

SERVICIOS TECNICOS, contenido en las siguientes cláusulas: **PRIMERA:** BASE

LEGAL. El presente contrato se suscribe con fundamento en lo que para el efecto

preceptúan, Resolución No. 198-2012DPT, de fecha septiembre del 2012, suscrita por el

Ministerio de Educación, los artículos cuarenta y siete (47), cuarenta y ocho (48) y

cuarenta y nueve (49) del Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92)

del Congreso de la República, que contiene la Ley de Contrataciones del Estado; y el

artículo veintiséis (26) del Reglamento de la referida ley; el Decreto del Congreso de la

Republica número doce guión dos mil dos (12-2002), que contiene el código municipal.

SEGUNDA: OBJETO DEL CONTRATO. “El Contratista” se



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.

compromete a presentar servicios técnicos como **Instructor de Ingles del Centro Educativo Municipal** San Bartolomé Milpas Altas, plan diario jornada nocturna, ubicado en la Finca El Cerro 2a. Avenida final zona 1, con las actividades en atención a los diversos grados que se le asigne. El Contratista deberá presentar sus servicios asistiendo regularmente a las obligaciones que en dicho establecimiento debe de cumplir.

TERCERA: VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO: “La Municipalidad” conviene en pagar a “El Contratista” por los servicios que preste, la cantidad de DIECISIETE MIL CIEN QUETZALES EXACTOS (Q. 17,100.00) cantidad que incluye el monto del contrato y el impuesto al valor agregado IVA, dichos fondos provienen de los recursos de la Municipalidad asignados para tal fin, la suma se hará efectiva en nueve (09) pagos consecutivos, de los meses marzo a noviembre del año dos mil diecisiete (2017) por un monto de UN MIL NOVECIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q. 1,900.00) cada uno debiéndose realizar el último pago al presentar el **informe final de labores**.

CUARTA: PLAZO DEL CONTRATO. El plazo del presente contrato estará vigente durante el periodo correspondiente del día dieciséis (16) de marzo del año dos mil diecisiete (2017), al día treinta (30) de noviembre del año dos mil diecisiete (2017).

QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO. “El Contratista” se obliga a presentar a favor de “La Municipalidad” previo a la aprobación de este contrato, una fianza de cumplimiento equivalente al diez por ciento (10%), de su valor, que garantizará el fiel cumplimiento de sus obligaciones, y que se hará efectiva por parte de “La Municipalidad”, si se incumpliere cualquiera de las cláusulas del presente contrato, para cuyo efecto “La Municipalidad” dará audiencia por un termino de diez (10) días a la Institución Afianzadora para que exprese lo que considere legal y pertinente. Una vez cumplido lo anteriormente relacionado o vencida la audiencia sin que se presente ninguna oposición, sin más trámite se ordenará el requerimiento respectivo y la Institución Afianzadora hará el pago dentro del término de treinta (30) días, contados a partir de la fecha del requerimiento, circunstancia que se hará constar en la póliza respectiva. La fianza debe mantenerse en vigor, hasta que “La Municipalidad” extienda constancia a favor de “El Contratista”, que acredite haber recibido a satisfacción los servicios prestados.

SEXTA: PROHIBICIONES. “El Contratista” tiene prohibido ceder o enajenar en cualquier forma los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que son de su conocimiento, como consecuencia de los servicios que presta.

SEPTIMA: DECLARACION JURADA. “El Contratista” declara bajo juramento que no se encuentra comprendido en las prohibiciones contenidas en el artículo ochenta (80) de la ley de contrataciones del Estado.

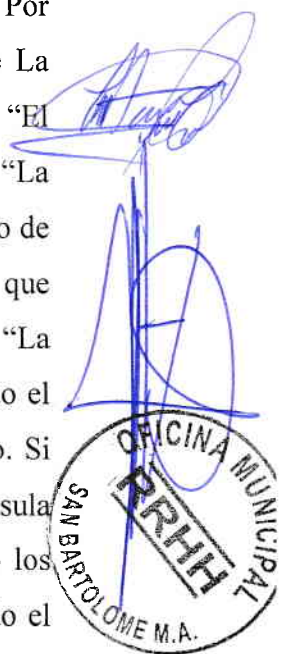
OCTAVA: INFORMES. “El contratista presentará los informes que le fueren requeridos por “La Municipalidad” mensualmente y un informe final. El propietario de estos informes y todo documento que se presente en su caso es “La



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.

Municipalidad” si lo considera conveniente para el mejor desempeño de la actividad contratada. **NOVENA:** TERMINACION DEL CONTRATO. “La Municipalidad” sin responsabilidad de su parte podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato sin necesidad de declaración judicial alguna, por las causales siguientes: a) En caso de evidente negligencia de “El Contratista”, en la presentación de los servicios contratados; b) Si se le embargare a “El Contratista” sumas que debieran pagarse por los servicios prestados siempre que le impida cumplir con sus obligaciones ; c) Por vencimiento del plazo; d) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; e) Por convenir a los intereses de La Municipalidad; y f) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor. Cuando “El Contratista” incurra en cualquiera de las causas previstas en los incisos a), b) y d) “La Municipalidad” en caso lo considere necesario, dictará providencia señalando el término de diez días para que “El Contratista” acompañando las pruebas necesarias, exprese lo que estime conveniente en defensa de sus intereses. Vencido el termino antes indicado, “La Municipalidad” resolverá de acuerdo con las pruebas presentadas, dando por terminado el contrato, o en su caso, cuando así proceda dando por desvanecido el cargo formulado. Si “La Municipalidad”, injustificadamente retrasara los pagos a que se refiere la cláusula tercera de este contrato, transcurrido treinta días hábiles después de haber concluido los trámites de autorización del pago de servicios “El Contratista podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad de su parte. “EL Contratista” por otras causas podrá dar por terminado el contrato dando aviso a “La Municipalidad” con anticipación mínima de treinta (30) días y tendrá derecho al pago correspondiente a este periodo, siempre que sus servicios hayan sido prestados a entera satisfacción de “La Municipalidad”. En caso fortuito o fuerza mayor que impidiere a cualquiera de las partes cumplir con sus obligaciones contractuales, se conviene en dar aviso por escrito de tal imposibilidad tan pronto como se tenga noticia de la causa, ninguna de las partes incurra en responsabilidad por incumplimiento. Asimismo se podrá declarar la terminación del presente contrato por rescisión acordada entre ambas partes. **DECIMA:** APROBACIÓN. El presente contrato debe ser aprobado de conformidad con lo dispuesto por los artículos nueve (9) numeral seis (6) y cuarenta y ocho (48) de la ley de Contrataciones del Estado y el artículo veintiséis (26) del Reglamento de la referida ley **DECIMA PRIMERA:** IMPUESTO Y RETENCIONES. Queda entendido que cada pago de honorarios que se haga a “El Contratista” está efecto a cualquier pago de índole tributaria o de cualquier otra naturaleza que se establezca en las leyes de la República de Guatemala. **DECIMA SEGUNDA:** SANCIONES. En caso que “El Contratista” no cumpla con prestar los servicios contratados dentro del plazo estipulado, será sancionado por “La Municipalidad” conforme el siguiente procedimiento: a) Amonestación verbal; b) Amonestación escrita; y, c) Terminación del contrato. **DECIMA**





MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.

TERCERA: DISPOSICIONES GENERALES. Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a él: a) El Expediente que sirvió de base para la formalización del presente instrumento; b) Toda la documentación que se produzca hasta la terminación del contrato; c) El presente contrato no crea relación laboral entre las partes, por lo que “El Contratista” no tiene derecho a ninguna de las prestaciones de carácter laboral que la ley otorga a los servidores publico, en consecuencia no esta amparado por ninguna de las estipulaciones contenidas en el Código de Trabajo; y, d) “El Contratista” autoriza a “La Municipalidad” a que se le efectúen descuentos en los honorarios que perciba con base en el presente contrato, por ocasionar deterioro o destrucción de bienes que le asigna “La Municipalidad”, para el desempeño de sus actividades. “La Municipalidad” resolverá y autorizará dichos descuentos en cada caso. **DECIMA CUARTA:** EVALUACION. Los servicios contratados serán evaluados por el Alcalde Municipal, el Jefe inmediato superior de “El Contratista” o por el funcionario que designe “La Municipalidad”, debiendo recibir a entera satisfacción los servicios presentados. Una vez recibidos los servicios prestados a entera satisfacción. Se ordenará la cancelación de la fianza de cumplimiento. **DECIMA QUINTA:** CONTROVERSIAS. Toda controversia relativa al cumplimiento, interpretación, aplicación y efectos de este contrato, se dirimirán de conformidad con la ley de la materia. **DECIMA SEXTA:** ACEPTACION DEL CONTRATO. En los términos y condiciones anteriormente descritas “La Municipalidad” y “El Contratista” leemos lo anteriormente escrito y enterados de su contenido, objeto y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en cuatro hojas de papel con membrete de la Municipalidad del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, departamento de Sacatepéquez impresos únicamente en su anverso.


María Angelina Quiroa García
DPI C.U.I. 1896-08293 0101


David Arturo Cujcuy
Jefe de RR. HH. Municipal



CERTIFICACIÓN DE AUTENTICIDAD **No. CAUBS-36730-2017**

Por este medio Aseguradora Rural, S.A. hace constar que la póliza de seguro de caución No. 10-908-262836 ha sido emitida en cumplimiento de la Ley que rige la emisión de fianzas (Seguros de Caución) y que el firmante de la póliza posee las facultades y competencias respectivas, los datos consignados en la póliza son los siguientes:

Nombre Fiado: MARIA ANGELINA QUIROA GARCIA
Beneficiario: MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOME MILPAS ALTAS,
DEPARTAMENTO DE SACATEPEQUEZ
Monto asegurado: Q.1,710.00
Contrato número: 35-2017

Para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente a los 23 días del mes de Marzo de 2017.



Evelyn Muñoz
Jefe Suscripción y Emisión
Seguros de Caución
Aseguradora Rural, S.A.





ASEGURADORA RURAL, S.A.



Autorizada para operar Seguros en la República de Guatemala, conforme Acuerdo Gubernativo No. 760-99, emitido por el Ministerio de Economía el día 10 de septiembre de 1999.

Por Q.1,710.00

DATOS DEL FIADO

Nombre: MARIA ANGELINA QUIROA GARCIA

Dirección: KIL 32 CARRETERA INTER SAN BAR MILPAS ALTAS SAC, , ZONA 02, GUATEMALA, GUATEMALA

CLASE C-2

SEGURO DE CAUCIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO

No. 10-908-262836

ASEGURADORA RURAL, S.A. en uso de la autorización que le fue otorgada por EL MINISTERIO DE ECONOMÍA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de MIL SETECIENTOS DIEZ QUETZALES EXACTOS (Q.1,710.00).

ANTE: MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOME MILPAS ALTAS, DEPARTAMENTO DE SACATEPEQUEZ

Para Garantizar: A nombre de MARIA ANGELINA QUIROA GARCIA, el cumplimiento de las obligaciones que le impone contrato administrativo No. 35-2017 celebrado en SAN BARTOLOME MILPAS SACATEPEQUEZ , el día 16 de Marzo del 2017, por medio del cual se compromete a prestar SERVICIOS TÉCNICOS PROFESIONALES a partir del 16 de Marzo del 2017 al 30 de Noviembre del 2017 de conformidad con todas y cada una de las especificaciones contenidas en el referido instrumento legal. El valor total del citado contrato administrativo es de DIECISIETE MIL CIEN QUETZALES EXACTOS (Q.17,100.00) INCLUYE IMPUESTO AL VALOR AGREGADO IVA; este seguro de caución se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de su valor total, o sea hasta por la suma de MIL SETECIENTOS DIEZ QUETZALES EXACTOS (Q.1,710.00) y estará vigente por el período comprendido del 16 de Marzo del 2017 hasta que MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOME MILPAS ALTAS, DEPARTAMENTO DE SACATEPEQUEZ, extienda la constancia de recepción o al 30 de Noviembre del 2017, lo que ocurra primero.. Aseguradora Rural, S.A. no pagará el incumplimiento de la obligación garantizada por medio de este seguro de caución, cuando el mismo se deba a consecuencia de caso fortuito y fuerza mayor entendiéndose estos términos como todo acontecimiento o suceso que no se puede prever o que previsto no se puede resistir.

La presente póliza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan en las Condiciones Generales adheridas a esta póliza.

ASEGURADORA RURAL, S. A., conforme al artículo 1027 del Código de Comercio de Guatemala, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de Guatemala.

ESTE CONTRATO INCLUYE UN ACUERDO DE ARBITRAJE

En fe de lo cual, extiende, sella y firma la presente póliza en la Ciudad de Guatemala, a los 23 días del mes de Marzo de 2017

ASEGURADORA RURAL, S. A.

Revisado

Representante Legal



COD. 46584

Texto registrado en la Superintendencia de Bancos, según Resolución No. 299-2011 del 02 de Junio de 2011
Teléfono de información y emergencia: 2338-9999